

دنيا و معيشت

№ 12 „Дунія ва Мағишт“ (دنيا و معيشت) 30 Мартъ 1907 г.

“دنيا و معيشت” ژورنالينه رار وړوچكه غه يارلغان مشري لودن پرېچي ايريكه ايكي صوم تولاو لري اوتولا اكرده اچېه كيلباسه
۱۴ نچي نوميردن ژورنال توقاتلور اچېه بيركانه ژورنال الك تورغان ادرېسي پرسونلر ياكه نوميرن اسم فاميليه
وقالاسي اچي يازسون. ۳ ايلقار اوښو نومير ايله توقاتلدي.

تالچو كده نصرالدين شريف

نيقواسكي رتگي ۱ نچي و ۲ نچي نومير لږده محمدی ايوي ايلان
آرلوف كيبنته قارشي يكي كيلكان ماللردن ساتولا در جای و ياز
كونلرنده استعمال قيلنه تورغان هر تورلي مودني تكان و يفاك
نرسه لر تورلي تريكه و سوفنه لر آرنبورغسكي هم بينزنسكي ديت
شالار عن تلو الوچيلر من نك اعتبار غه ألوب رحيم ايتولريني اوتنه من.

يا كا آچلغان حسن شريف

“ليسك” ايله كورشي سيورني رتده.
صا تلادر: مودني مائوفاقتورني طباوارلر مسلمانلر اوچون هر تورلي
مودني يفاك شالار اورنبورغسكي و بينزنسكي پوخاواي شالار.

نشر دوقوري
M. A. MORIMOVICH.
پير وړسكي اورامك عايشينا وړوچ چاغينك نازارف يورطن
نشلرني دولاو، يامو وياكي شلر قو يو آزان بها ايله
آوردلرني قاريدر: ايرتسعاع ۹ دن كيچكي ساعت ۸ گفدر
Перовская Улица ул. Юстинно дворовой
Д. Назаровой.

«فهرست.» «وقت» نك معالطه سني بيان. ناتاردن خطر چقماسون. تاف. داملا عبيدالله
النقشبندی ني حقارت حقك. عربچه مقاله. تنبيه. تركستان كاميسييه سينه رديه. فرياد. شوبله
دوشمنانيورز. دوماده اورنبورغ وكيلى شاهباي سيف الدينكه ترويسكي علمالرنندن تيليغرام
و كوبيه سي. دوما خبرلري. خارجي خبرلر. اورنبورغ خبرلري.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА
НА ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛЪ СЪ ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ

ЗАЩИТА ЖИВОТНЫХЪ

1907 г.

ГОДЪ ИЗДАНИЯ ЧЕТВЕРТЫЙ

Одобрень Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для бесплатныхъ народныхъ читаленъ и библиотекъ, учительскихъ библиотекъ низшихъ училищъ, чайныхъ и читаленъ Попечительствъ Народной трезвости (отношеніе 25 апрѣля 1905 г. № 5091).

Въ теченіе 1906 г. въ журналѣ, между прочимъ, было напечатано слѣдующее:

Стихотворенія: Е. Чернобаева, А. Полетебновой и др.

Повѣсти, рассказы и очерки: Е. Бердъ („Марышка Неперъ и дѣлушка Джэъ“, „Свѣтляки тропической Америки“), Ф. Вулера („Помощникъ садовника—жабо“), Кирта Гамсуа („Среди животныхъ“), Альфонсъ Доа („Лошакъ папѣ“), Ф. Домбровскаго („Ерона и сорока“), М. Замеской („Свадьба зяблицы“), Э. Золя („Изъ романа—„Умелыи“), В. Кери („Мустангъ скалистыхъ горъ“), Юнаса Ли („Двѣ матери“), М. Малышева („Въ зѣринѣ“), Ж. Мишлэ („Кошки“), А. Немовскаго („Жаворонокъ“), Е. Поливановой („Волкъ“, „Одноножка“), С. Поеттлова („Людоѣдъ“, „Власть надъ животными“, „Дурная примѣта“, „Леде Гамельтонъ“, „Приговоренные къ смерти“ и др.), Д. Потыгина („Ледъ идетъ“, „Подъ ножомъ“, „Бѣшеная собака“ и др.), С. Чернобаевой („Король“, „Наброски о собакахъ“), Е. Чернобаева („Выздровѣлъ“) и мн. др.

Литературно-критическія статьи: „Міръ животныхъ въ новѣйшей русской беллетристикѣ“, „Дея слова о Достоевскомъ“, „Страницы изъ К. М. Станюкевича и Н. Гарина“ и др.

Научныя статьи: „Воспитаніе у животныхъ“, „О музыкальности животныхъ“, „Физическія уявленія у животныхъ“, „Молоко, распознаваніе его качествъ, способы обезвреживанія его“, „Клѣвное и пастбищное кормленіе“, „О подсобныхъ кормахъ въ неурожайные годы“, „Вредныя свойства кормовъ“, „Насѣкомыя, опасныя для здоровья животныхъ“, „Потребность животныхъ въ минеральныхъ веществахъ“, „Ветеринарно-санитарное состояніе Петербурга въ 1905 г.“ и мн. друг.

Постоянныя отдѣлы: „Научный обзоръ“, „Литературный обзоръ“, „Внутреннія и заграничная хроника“, „Разныя извѣстія“.

Особые ежемѣсячныя приложенія: 1) „Для юныхъ читателей“, 2) „Полезные совѣты“.

Многія статьи были иллюстрированы.

Редакторъ П. И. Полетика.

Открыта подписка на 1907 годъ

на литературный и научно-коммерческій журналъ

„ТОРГОВОЕ ДѢЛО“

„Торговое Дѣло“ является по своей программѣ „Торговаго Дѣла“ практически ознакомиться съ единственныи въ Россіи спеціальнымъ изданіемъ коммерческой корреспонденціи на русскомъ и иностранныхъ языкахъ.

Подробныя и своевременныя свѣдѣнія о всякихъ новинкахъ въ области предметовъ мелкой промышленности дадутъ возможность каждому торговцу и агенту не медленно вступить въ непосредственныя сношенія съ фабрикантами новинокъ и заняться продажей ихъ.

Очерки и рассказы будутъ знакомить читателей съ торговой жизнью въ Россіи, Западной Европы, Америкѣ и другихъ частяхъ свѣта съ исторіей крупнѣйшихъ торговыхъ домовъ въ мірѣ и біографіей миллионеровъ.

Помимо сего подписчики пользуются правомъ получать всевозможныя справки касающіяся торговли и мелкой фабрикаціи. Напримѣръ, гдѣ можно купить или продать тотъ или другой товаръ и по какой цѣнѣ, гдѣ можно отыскать агентуру, гдѣ узнать какъ нужно фабриковать тотъ или другой предметъ и т. д. Редакція приняла всѣ мѣры къ тому, чтобы на одно письмо отъ подписчика не оставалось безъ отвѣта.

Руководящія статьи по практическимъ вопросамъ торговли будутъ знакомить читателей съ новѣйшими методами торговли, съ различными способами веденія торговыхъ дѣлъ, распространенія товаровъ, привлеченія покупателей и со всевозможными видами рекламъ.

Научныя очерки по коммерческой статистикѣ, бухгалтеріи, товаровѣдѣнію, коммерческой географіи и исторіи торговли будутъ служить читателямъ „Торговаго Дѣла“, лучшимъ источникомъ для практическаго изученія коммерческихъ наукъ.

Образцы и формы всевозможныхъ коммерческихъ писемъ и дѣловыхъ бумагъ на русскомъ и иностранныхъ языкахъ съ подробнымъ объяснительнымъ текстомъ дадутъ возможность читателямъ

„Торговое Дѣло“ вслѣдствіе уменьшенія выхожденія два раза въ мѣсяцъ въ видѣ чего подписная цѣна уменьшена на 50%
на годъ 2 руб.; на полгода 1 руб.; на 3 мѣсяца 50 коп.

Отдѣльныя номера въ продажѣ 10 коп. съ пересылкой 12 коп.

ТАКСА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ: Перелъ текстъ и облож. по 20 коп. за строку петица, послѣ текста по 10 коп.
Подписнымъ деньги и всякую корреспонденцію адресовать:

Въ контору журнала „Торговое Дѣло“ въ Одессѣ, Ланжероновская № 3.

Редакторъ-издатель секретарь гофъ-маклера Одесской Биржи Э. С. Гальперинъ.

پیارلگان یازولری اوزگارتورگه اداره
اختیارلیدر * باصلمغان یازولر کیر و پیارلیمز
* مارقفسز خطلر قبول اولمیز *



ولو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع
وصلوات ومساجد ذكر فيها اسم الله كثيرا ولينصرن الله
من ينصره ان الله لقوى عزيز

اورنبورغ ایچون :
سنه لك بهاسی ۵ صوم «
یاریم سنه لگی ۲ صوم ۵۰ تین
چیت شهرارگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم «
یارم سنه لگی ۳ صوم «
بزیولی تولارگه کوچی یتمگان
کشیلرگه یگللک بولسون ایچون
هر اوج آیه ۲ روبله توله سده
اداره قبول ایده چکدر .

Адресъ г. ОРЕНБУРГЪ редакция
журнала «Машинетъ» .
Телефонъ № 289

برمب
12 تین

هفته ده بر دفعه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر.

۱۹۰۷ انچی سنه سینده مشتری دفتری آچق

«دنیا و معیشت» ژورنالینه ۱۲ نسخه «مبارک کیچه لر» نامنه کتابلر و بر دانه کالندار هدیه ایدله چکدر .
یاگی مشتریلرگه برنچی نومردان باشلاب کوندوله .

وقت نك مغالطه سنی بیان (*)

ایتمک خدمتی اوز اوستلرینه قالدیغنی بیلورلر . «دو
بو سوزلرنی یازغان وقتده محرر افندینک کوتلکینه
اولکی مأموریت زماننده غی (من ایتکاچ اش بتدی
تکلاماسنک وون) دیب ایته تورغان سوزلری کیلگان
بولورغه کیراک که آخوند جنابلرینی قورقوته حق درجه
ده بر طور ایله یوقارغی سوزلرینی یازده در. انک ده
حاصلی شولار آخوند سن بزدن جواب صواب کوب
چواله بر دفعه دکل ایکی دفعه یازدق بیت حاضر
ده مسلمانلرده حقیقی اسلامیت یوق دیب ای بولشی

(*) ۱۱ انچی نومردن ما بعد

آخوند جنابلری شیطان توکل بیت کشیک یوراک
طاملرینه کروبده نی اویده ونی فکرده ایکنچیلکینی
بیلسون وائلر اولاغانچه شریعت توزیسون .
محرر افندی سوزینه دوام ایدوب دخی یازادر
«اگر آخوند حضرتلری بو کونکی مسلمانلرنک اعتقاد
و عمللری و دینی معاملهلری قرآن شریف تعلیماتنه
رسول اکرم و اصحاب کرام یولینه نقطه ننک نقطه غه موا
فقتی قیلندن موافق اولدیغنی اعتقاد ایلر ایسه اشبو
اعتقادلرینی مطبوعات واسطه سیله اعلان ایلاسونلر که
بو وقتده باشقه کیسه لر قلم آلوب شریعتنی مدافعنه



هم کونکل خسته لکړينه شفا ايځون يعنې هر بر مسلمان بر
سي آخرکه ايتکان ضرر وزيانلري او يلاب فکرب
توبه ورجوع ايدوب کونکل لريښي قرآن تعليماتنه موافق قيلو
ايځون ايندرلدي ديب ايتنه در.

محرم ننگ بو سوزلري بيک طوغري بولسده ده مع التأسف
کنديس بو سوزلري ايله عمل قيلمديځي ايځون بشقه لرغه
ده اثر ايتمايدر. قرآن شريف ايکي مسلمان قرداشن ارا
سنده غي کونکل خسته لکړندن طيديځي حالده بزنگ محرم
افندي يو يوزنده بولغان مسلمانلري بارچه سنده مسلمان
توکل ديدر.

وشول اعتقادني قرآن وسنت که تطبيق قصدنده اولد
يعنې اکلا تورغه چرقانمايدر. مسلمانلر مسلمان تو
کل اعتقادي نه بيرده قرآن شريف نه بيرده محرم افندي
بونلر ايله کنده قناعت فيلماي قرآن وسنتني مدرسه لار
دن چغاروب اتديلر ديو بهتان واقفرا دنده چکنمايدر.
وشوننده اونوطمايق بو سوزلر آخوند افندي ننگ سو
الرينه جواب مقامنده يازليور. اخوند افندي سوالنده
حاضرکي مسلمانلر نيچن حقيقي مسلمان توکل لار؟
ديمش ايدى شونکه جواب اوله رق محرم ايتنه در چو
نکه مسلمانلر بنم عقیده مني بوزوق ديب ننگ بايقوت
اعلان ايتنه لار ديو ديمکه مسلمانلر محرم افنديکه بايقوت
اعلان ايتمايه لار حقيقي مسلمان بوله چقلر ايمش.

محرم افندي رسول اکرم صلى الله عليه وسلم واصحاب
کرام ننگ اعتقاد و مسلک لريښي پياندن صونک شو يولده
سوزينه دوام ايدده در «اما بو کونکي حاللر تمام بونک
عکس ايله در. باشه اون آرشن بوز صارمش، کيسه سنده
التي يدي يولدن عبارت روسچي يازو صالحش کيمسه لار
اعتقادلره مسلط اولورلر، عمللرکه کانتروللر ايدرلر،
ضال، دهري، کافر سوزلريښي (معاذ الله) «سبحان
الله» اورنده استعمال ايدرلر (الا من عصمهم الله
وقليل ما هم) بو شيلر البته حقيقي اسلامندن فرسخلر

نيچاوا. اگر سن مسلمانلرده حقيقي اسلاميت بار ديب
ايتنه جن بولسنگ بارلغني اوزنگ اثبات قيل. هم شول
اعتقادنکني غزيتله ايله اعلان قيل. اول وقتده يانکا
شريعت توزوچيلر بو خدمتک اوز اوستلرينه قالدغانقني
بيلورلرده شونکه کوره حرکت ايدرلر. ديمکدر.

محرم افندي ينه سوزينه دوام ايله يازده در «تدبير
وتفکر همده تصفيه قلب ايځون و کونکل خسته لکړينه شفا
اولسون ديه ايندرلش قرآن شريف و تمسک ايدیکر ديه
قطعي روشده فرمان ويرلش سنت شدي نه حاللرده
در؟ مصيبت و خسارت شول مرتبه لرکه يتدي که شول
قيمتلي سرمايه لار حتی مدرسه لردن چيغاريلوب برافندي.
اوزلرينک اقتدارلري نسبتنده خصوصي اعتقاد و عمل
لريښي شونلره تطبيق ايتک قصدنده اولانلر هيچ کيم ايله
اشلري اولمقلري حالده عقیده لري بوزوق اولمق ايله
اتهم ايدلنورلر و مسلمانلر طرفدن بايقوت ايله استقبال
اولنورلر. «ديو.

محرم افندي ننگ بو سوزلردن بلکه عوام خلقي محرم
ننگ مرادني لايقچه اکلامازلر. بنا عليه بو سوزلري آچق
عبارت ايله اکلاتق ضرر ايتماز. اما کشينک مرادني
البتة شوشيدر ديب تعيين قيلمق مشکلدر.

شولايده بولسده ظاهر لفظغه قاراب بر تورل حکم
ايدرکده مکندر. محرم افندي ننگ بو سوزلردن بنم اکلاغا
نم شوشيدر.

محرم افندي اوزينک مسلمانلر طرفدن بايقوت يا صا
لدقنه راضي بولمايچي مسلمانلر ننگ بو اسلرينک تيوشه
بر اش اولديځني قرآن شريف وسنت نبويه ننگ دين قرداش
لري بر برسنه بويله معامله قياماسقه قوشديځني اکلا نقي
بولدر.

قرآن شريف تصفيه قلب ايځون يعنې مسلمانلر برسي
اخرنک ضرر وزيانينه طرشمای کونکل لريښي حقد و حسد
دن وسائر اعراض نفسانيدن ارچر وپاکلر ايځون.

ایله یراق اولان شیلردندر» اشبو سوزلر منی آخوند حضرتلری شاید جواب یرینه قبول ایدوب طرورار. «
بو جمله لرنکده حاصلی شولدر اوکار آلوب باشنه اون آرشین چالمه اوراغان ملالربعض بر دینه لایبالی سوز سویلاکان کشیلرکه ضال، دهری، کافر دیب ایتلر ایش. همدده بعض بر اهل سنة والجماعة اعتقاد ینه مخالف بولغان اعتقادلری بو بزنگ مذهبهزده یوق اعتقادلر دیدکاری کبی نمازارقمغانی ظاهرندن بیلکولی بولغان کشیلرنیده فلان کشی نماز اوقمی دیب ایتلر ایش. بولای دیب ایتمک لک حقیقی اسلامیتدن فرسخلر ایله بعید ویراق ایش. بو سوزلرینی ده آخوند حضرتلری جواب یرینه قبول ایدوب توره چق ایش.

لکن آخوند حضرتلری مچکوره یمشیلرندن بولغانغه کوره منطقدن حظی کوبدر. حتی شمدی اولمسه ده اولکی زمانلرده منطقدن تدریسده ایتمشدر. بنا علیه محرر افندینک بو سوزلرینی جواب یرینه قبول ایتوی بیک شبهه لیدر. چونکه محرر افندینک اوزینک ایتوینه قاراغانده حقیقی اسلامیتدن یراق بولغان شیلر مسلمانلر اولمای بلکه ثبوتی تقدیرنده چالمه لی ملالرنک متخلق اولدقلری اخلاقلری حقیقی اسلامیتدن یراق بولولری آگلانه در.

ایکنچی تسلیم تقدیرنده محرر افندینک اعتقادینه بناء بتون مسلمانلرنک حقیقی اسلامیتدن یراق بولولری توبان قالولرینه سبب ایدی. حالبوکه دلیلی باشنه چالمه اوراغان کشیلر نک کنه مسلمانلقدن یراق بولولرینه افاده قیلدر.

ایندی بیان حقیقت ضمننده بر آرسوز یازمقنی لازم کوره من بورونفیلر نک بر سوز عالم بوزه بر سوز عالم توزاته دیکان مقاللری بیک طوغری بر حقیقتدر. اگر محرر افندی مقاله باشنده مسلمانلرنک توبان قالولرینه سبب نادانلقلری وعموما اوامر الهیه که اطاعت قیلمای نواھیدن طیلمای عصیانده دایم اولمقلری

دیکان بولسه ایدی بزنی بوقدر یازولریازوب چکدیکمز مشقتلردن قوتقارغان بولور ایدی.
لکن محرر افندینک مسلکی آتی کوتارمیور چونکه اول اوزینه مخصوص بر مسلک ایله دنیاغه مشهور بوله سی کیلدر. بزنگ ایتکاندزچه ایتسه ملالر غه ایارمکی لازم بوله در چونکه ملالرده وعظ ونصیحتلر نده شول طریقده ایتلر. حالبوکه محرر افندینک برنجی دشمانلری ملالردر. و آنک نظرنده حیات اجتماعیه و اصول عمرانیه خدمت ایتمک بر مسلک مقدس اولدیغندن ملالرنک مسلکی بولغان حیات اخرویه که خدمت ایتو وحیات اجتماعیه که اولقدر اهمیت ویرماوچیلک قاره گروهلقدر.

حقیقی مسلمان

﴿ تاتاردن خطر چقما سین ﴾

تاتاردن خطر چقما سین، ملاحظه اجمالیه منی بیان قیلماغه معقول کوردک بوخطر وخوف نک منشأ ومبدأی بودرکه حاضرده بر فرقه ظهور ایدوب محرر اسم لرنی احراز یولنده جان فدا ایدر کبی بولوب تحریرده یول آلدیلر هم اصلاح وحریت وغیری شی لار یازوب کوکلمزی ودقتمزی جلب ایندش لار ایدی بزیم فکرمز بو ایدی بو اصلاح یولنده غی یاش لار تیلیگرام تیلیفون وغیری ماشینلار کبی شی لارنی آوروپاچه تعلیم ایدوب بلکه آنلاردن یگلایتوب ایجاد یولنده عمللارین صرف ایده چک لار دیو ظمنز بوش اولدی آنلار اوپله بر مستحسن یولده دگلار ایش بلکه آنلار دین یولنده مفاسدلاری جلب ایدرک آوروپا طعنه لاری چن ایکان دیرک یوق غه اشانوب هیچ لزومی یوق نیچون دیننی تنقید ایتما کچی بولالر نناکه بوندن مقدم اولغه دیکان بر مارجه ترکچه کلنار بویله سینز درماینچه اسلام دیننه هم کتاب وتفسیرلرینه قانغور ایدی بزیم روس اناجیلی بالکلیه محرف اولوب بیتش دیرک اواده

علمی آنلارنك حضورنده حسیات درجه سنده ایدی
 بزیم کبی فلان دیدی بو دیدی صحیح دیدی ضعیف
 دیدی دیه تقلید یوللو دگل ایدی نتاکه کلام شریف
 اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم دیدی
 اولی الامر دن مراد علمادر دیو مفسرون رحمهم الله
 ترجیح قیلدی لار زیرا اولی الامر دن مراد حاکم لار
 اولورسه آنلارنك حکمنه اطاعة واجب دگل مکر واجب
 بوله علمانك فتواسنه موافق بولسه فی الحقیقه علماً امرانك
 امراسیدر نتاکه امام فخر الرازی تفسیرنده بو معنای
 ترجیح قیلدی غیری قول لارنی تزییف قیلدی و دخی
 ولو ردوه الى الرسول و اولی الامر منهم لعلمه الذین
 یستنبطونه منهم ده دخی امام فخر الرازی علما ایدکنه
 دلیل لار کتروب هم عامه کا تقلید واجب دیدی و دخی
 فاسئلوا اهل الذکران کنتم لا تعلمون آیتن اجماع اهل
 اصول و اجماع مفسرین رحمهم الله مجتهدکا تقلیدکا امردر
 دیدی لار: مقلد دیکاچ ده جاهل دیه فهم لانماسن مقلد ده
 ایکی صنف بر صنفی مستدل مقلد درکه جمیع فروعاتی
 اصول و دلیلی ایلان عالم در اصولده امام اعظم غه متابعه
 جیتی ایله مقلد صابالور مدایه و قایه صاحب لاری کبی
 وبر صنفی مقلد محض درکه فروعاتی بلوب عمل ایدر
 اصول و دلیلی تیکشرمز بونلار هر ایکسی عملک صحیح
 لردر صونکفی صنفی ده علما غه تبعیت ایتدکندن حق
 شرعی یی ادا ایدوب عمل ایله حدکماله ایرشمشدر اتبعوا
 العلماء فانهم سراج الدنیا و مصابیح الاخرة حدیثی ایله عمل
 قیلمشلردر.

ایکنچسی: و دخی احادیث نبویه دن اشاره ایلان ثبوتی
 لوکان العلم فی الثریا لتناوله رجل من فارس دیکان
 صحیحین حدیثی درکه بونی امام سیوطی و غیری محدث لار
 امام اعظم اوچون نص در دیدی لار چونکه فارس دن
 آنک کبی علمی و عملی و اجتهدادی ایله ظاهر اولماغاج
 البته شول دیمای حدیث رسول الهی عبث ایدلماز
 بویله مقدمه کی اهل علم کا ظاهر اولدغندن محدث و فقها
 و اولیاء الله مذهبنه تابع اولدی لار. خوارج و هابی کبی

بیان قیلوب سنکره مؤنه اسلام ده قرآن محفوظ هیچ محرف
 دگل دیه سویلاب سنکره بعض مفسرین لار بلامای تفسیر
 ایتوب هم کتاب لرینه موضوع حدیث لار قانشدر و ب
 بر نیچه تغییر قیلدیلر دیو هیچ تخصیص قیلماق
 ایدی بوندن مقصودی مؤمنلاری آداب آز آز مفسرین
 و غیر فقها کتاب لرینه محبتن بترنك ایدی لکن فلان آیت
 مفسرین خطا تفسیر ایتدی فلان مسئله ده قتها خطا قیلدی
 دیب تخصیص قیلسه بنم خطام فی مسلمان لار بلورلر دیو
 فاجنور ایدی، اکثری بونلارنك ده اولنه دیگان مارجه
 طریقچه هیچ مقصود لرین ایتماق طعنه و تشنیع بولنده
 بولدی لار، چنان حجاب کیرا کماق مارجه و اکای لار کبی
 یورسون لار دیو چاره باشلادی لار علما کوزینه کورنکاج
 ده منسوخ بولدی هیچ عمل کا یارامادی، شونک کبی
 شرع شریف کا هم ابن عباس و مجاهد کبی مفسر لره
 امام اعظم و امام شافعی کبی مجتهد لره خلاف طریقنه
 وارر سانکز هیچ مؤمن و مسلمان اولان ذات لار رضا
 اولماز لار یوق غه عمر نکز فی صرف قیلماق اوز یولیکز ده
 اولونکز ملت نك دنیا نك خادم اولونکز دین کامل اولمش
 رسول اکرم دن صحابه لار کلسی اخذ ایدوب آندن
 تابعین لار آندن تبع تابعین لار اخذ ایدوب الی یومنا
 هذا اسناد و روایة فقه و درایت ایله تلقی اولمش
 مذاهب اربعه حق مذهب لاردر بونلر کتاب سنت اجماع
 امة قیاس دین قاراب استنباط قیلدیلر شونک اوچون
 جمله علما و اولیاء و عوام الناس مقبول کوروب بوزمانغه
 تیکر و اجماع امة محمد صلی الله علیه وسلم ایله کافه
 ثابت اولدیلر هم کلام شریفده عام لفظ آیت لار ایله
 ثابت اولدیلر و هم احادیث نبویه ده بطریق الاشارة عموم
 مجتهدین حقنده ثابت اولوب قرن ثالث لرده مجتهد بیک
 کوب بولوب بعضی حسن بصری غه و بعضی سفیان ثوری
 کبی لاره تابع سنکره بونلر نك مذهب لاری منقطع بولوب
 دورت مذهب باقی قالدی چونکه کتاب سنتنی فهم لامکده
 بونلر نك مثلی بولمادی زمان لاری خیر القرون ده اولمق
 ایلان صحابه و تابعین دن جرح و تعدیل یولنی و اوزلرینی
 کورب و صحابه نی کورکان لرنی کوروب جرح و تعدیل

مذهب ديمك يوق سوز ترآنك يوق ديه معناسز سوزده بولنمادی لر.

نیچه یوز مک کتابلر مذهبنده توزوب الی یومنا هذا اصول وفروعات مسئلارینک بر قلینه وبر جرئنه تغییر کیلترمای نقل قیابوب مذهب وطریقنی سواداعظم قیلوب کیلترمادی لر، ایمدی وهایی لر وآوروپا اولره تابع لر یعنی اولغه دیگان مارجه کبی لره ایاروب قرآنغه یا گلش معنی ویرگان لر ديه ودخی مذهب یوق بز صحیح قرآنغه وسنة رسول الله غه تابع مز مذهب گادگل دیسه لر کورساتسون لر امام اعظم وشاکردلری قرآن وسنة رسول الله دن خارج فی لر احداث قیلمشلر ایکان، واوچونچی مذاهب اربعه برله عمل قیلحق بتون یر یوزی اهل اسلام آراسنده مقبول ومعمول اولوب تواترا مذهب لر فی نقل ایدوب کلتردی لر آنلرنک اقولانه تقلید ایدوب الله تعالی یه عبادة قیلوب تقرب الی اللهی بو یولدن استادی لر نیچه منک منک علماً واولیاء مذهبلرنک اولوب اتباع ایتدی لر بونداین اجماع نص دن اقوی درکه بوندایون وتون یر یوزنده اولغان عقول فاضله نك علما وعوام نك اجماعی عقلا ونقلا بطلانی ممنوع در هم تأویلتی قابل دگل در نص کبی قال الله تعالی ومن

یتبع غیر سبیل المؤمنین نوله ماتولی ونصله جهنم وسات مصیرا اجماع اوزره عمل قیابوب بونی تنویره وتعلیمه وتسهیله چالشه لیم اجتهاد ایده لیم دین اوچون مسئله وفروعات آچیق آنده الحمد لله احتاجمز یوق فقهاه مصنف کتابلر کوب یانکی بر شیمی لر ایجاد قیلنورسه مثلاً شمند وفر کبی آنک غی حاجت سفر مسئله سی عبادت مسئله سی مذهب مزچه آچق دلیل ونظیری بلکه فقهانک تصریح اتندن معلوم تیلیغرام چقدی تیلیفون چقدی یانکی بر مذهب که یا که اصول متقدمین دن باشقه برشی که حاجت یوق موندایون تحصیل حاصل ایلان نیچون عمرلر نکزی بر باد ایده سز عبادت و ذکر الله دن خصوصاً اوز نکزه التزام ایتدکنکز ملت خادمی اولمغیدن بر طرفه کیلسز، علماً شرع دن هنر معرفت دین مبین

اسلامغه ومذهب حنفیه گامناقض دیکان هیچ بر آدم یوق بولمغان فرضی مسئله ایله نیچون کتاب رضاله تألیف قیلغان بولوب صاتاشه سز ماتاشاسز تیلا کان اصول قدیم تیلا کان اصول جدید برلان او قوسون نیگه تقریقه صالوب کوب سوزار سویلاب دین گام دنیاغه فائده سز شی ایلان عمر نکزی اوتکاره سز، اگر ضرورت اولسه قرآن حدیث نك فلسفه سین عقل غه موافق ایدوب کوسترمک بیک تعدی قیلمای افراط درجه سنه کیتمای جائز اولسه بلمام الضرورات تبیح المحظورات قیلندن الله اعلم بونک فائده ونتیجه سی مؤمنلر ایچون یوق زیر اعالی محض در کافرلر ایچون هم فائده سی اولماز کبی حساب ایدلنه زیرا آنلارده بویله فکره کیتمک ممکن آنلارنک پیغمبرلریده بر نیچه فکرلی وعقللی کشی بولوب فلسفه طریقچه قرآن ديه چقاروب قویغان ایکان دیو، مثلاً حاضرده منکده بر حدیث فی کتاب ایدوب بونده غی حدیث شریف نك معنالرینی ترکی تلینه ترجمه قیلغان بر آدم نیچه اورنده اهل سنة والجماعة مذهبنه مخالف اوزینک هدای نفسنه ایارتوب علم سز شرح ایدرک یا که عارف بک کبی بر مجهول شخصه ایاروب محدث لره وشرح احادیث دن ذوات کرام لره خلاف بعضی اورنده بالکلیه نه اشاره ونه دلالة مدلول بولمغان معنایی ایراد ایدرک خوارج مذهبنی تقویه ایدر اوچون طرشمشدر نه گوزل حدیث شریفنی تأویل ایدم دیهرک فساد یولنه ذاهب اولمشدر الله تعالی جمله مزی هدایت اوزره قیلسون.

بو قدر دین حقه واعتقاد حق ده ثابت اولغان بر قوم آراسینه کروب اقتراق یول لرین آچوب بزیم اخص آمال مزی بر باد ایدوب اتحاد ملیه مزی ضایع وافنا ایده لر، هنر وصنایع و معرفت یول لرینه سعی ایدوب معیشت جهتلرنده توسیع ایدوب معلومات لی ذات لر اوله لر دیوب طور ساق هنر صنایع معرفت قایده دین ومملت دیهرک یوقنی سویلاب هدم شریعتک یول لر آچوب یوروچی مسلمان صورتک اولان باشسز اوباش لار ایدش، عزیزلاریم یاش لاریم صاتاشمایک

هیچ اسلام دیننه نقص کیترگان کتاب لار یوق بو آنه
تیکرو بزیم روسیه کا موندای کتاب کرگانی یوق بزیم
بارسی توتما غانمز یا که ملا بولساده آنکلا ما غانمز
عیب لی اول عیب لارنی کتاب لارغه اسناد قیلیمق قباحت
در کتاب لار ترقی ظاهری و ترقی باطنی غه سزدن نیچه
منک اولوش توغری وهم انسانک بلا اختیار کونکلی
شونکا مجذوب اولوب فداء مال و فداء روح قیلوب ملت
ودیانت اوغرونده یعنی توغروسنده مفتون اولرغه
باعث و بادی اوله در.

سز شونی فکر لانی حاضر ده دیانت اسمندن دنیانی
آشاوچی اولماسنکر روسیه ده تماق ده تویدراچق دگل
بوده بای لرنگ دین و دیانت کا اخلاص لرندن دگللی
البته اخلاص لرندن در. حال بویله اولورسه دیانت کا
دین کا طوقنماک شولوق همت و صلابتکزه اولوب غیری
لار ایله کوراشنکر سزنگ ملت توغروسنک اجتتاد و طر
شماقنکر نی تکذیب یا که تکدیر ایتیمورز مگر غیری
لار یعنی آوروپالور طعنه قیل دیو اسلامده موجود
بر مستحب امر که ده قاغلمانکر یهود و نصاری هیچ بروقت
رضا ایدلماز سز.

الله تعالی حضرتی ننگ صفاتن یوق دیمک ایله احیا
واموات دن توسل و تشفع جائز دگل رابط جائز دگل
دیمک ایلامی دیننی تقویه ایله چک سز حال بو که بو
شی لاردن بحث ایدر که هیچ لازم دگل چونکه بو کبی
لرنی فهمی بار کمیسیه توفیقی یولداش اولورسه آنکلا
تورلق یازغان لار هر شینی اوز فنندن استارگا کیرک
وأتوا البيوت من ابوابها نظم جلیلی بعضی بر علماً
بو کبی اورنده ده سند مقامنده کلترمش لار ولدالک
صفات بحث اوز فنی اهل سنة والجماعة ننگ کتب کلامیه
سندن قاره مختصر و وقایه و جغرافیه کتاب لرندن طابا
آلماز سین چونکه اول فن لارده آنی سولامک لازم
دگل توسل و رابطیه تصوف کتاب لرندن قاره کتاب
وسنة و حدیث رسول الله دن اثبات لاری ایله ظاهار سین.
رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک.

نهی النبی صلی الله علیه وسلم عن التبتل دیکگان
سوز کا معنی ویرام دیوب بررسی هیچ یولسز معناسز
الله تعالی حضرتن ذاکر اولغان شیخ لار بتسون مناخ
لار آنلار دیو بر نیچه اداره کلام ایله زعم باطلنی
میدانه قویغان بومی درست معنی بزیم بوروسیه ده کی
شیخ لار نیچوک ماناخ ورهبان اولسون دورتار خاتون
آلوب دورانده لار نیچوک آنلارنی متبتل دیمک اولور
وانما رهبانية امتی المساجد دیه آخر حدیث ده بیانی
اوزره مسجدلاردن بش وقت دن هیچ قالمای لار اشراق
صاقلای لار اواین نمازلاری اوقی لار اسلام رهبان لاری
دیسانک صحیح اما اول کیمسه نصاری مناخ و راهب لار
دیه سب قیلور اولمش بو نوسی روسیه شیخ لارینه هیچ
توغری کلمای ودخی زعم باطلنچه اسلامیت کا ضعف لک
تاراتوچی بونلار دیه اوایلان بولاده نور معرفت
یوق لغندان ناشی عما قلبی و بصیرتی بو سوزلره
یتکرمش در رسول اکرم ننگ لن تنصروا الا بدعاً
ضعفا نکم حدیثی ده فکر ایتلی واذکرو الله ذکر اکثر
کبی ان لکل شیء صقالة وان صقالة القلوب ذکر الله
وما من شیء انجی من عذاب الله من ذکر و او ان
تضرب بسيفك حتی يتقطع کبی حدیث لر نیده قاراشه
فکر لاسه اهل ذکر کا طعنه قیلیمق دن اجتناب ایدر ایدی
رسول اکرم اصحاب صفیه ذکر و تلاوة ده یاتسه لرده
غنیمه مالندن اولوش و یردیکنی و یوقاری غی لن تنصروا
حدیثی بیان قیلدغنی ده فکر لاب قاراماغه توصیه ایدرم
افندیلر حضرت لار ملالر بوندای خوارج مذهب
لاری ایله مبتلا اولدق هر نچک قولدن تل دن کیلنگان
مقداری امر معروف نهی منکرده بولوب بوتنلای عوام
الناس یولدن یازماس اوچون آندای کتاب لر نیک عوام
قولنده قیلناس قه تیوش بو آنه تیکروا بزیم روسیه ده
اصل طریقت که منکر یوق ایدی انکار لاری وصفنده
ایدی فلان آدم شیخ دگل فلان آدم شیخ کامل بولور
انشأ الله دیه لار ایدی ایمدی بونلار رأسا منکر لار علم
وراثه بتوب علم درست کنه قالسه اشمز نچار لاور.

بونلارنڭ بعضى لارى علم باطنى قرآن دن تيلغرام
تليفون كى علوم طبائع كى لارديه تاويل ايدرگه ايتنه
لار كتاب لارغه يازوب طاراته باشلادى لار شولوق
منكده بر حديث شرحنده بار، مونه ياپون چرمشى
قرآن دن علم باطنى آلمان بزه يوق ايمش نعوذ بالله
من ذلك علم باطن واسرار قرآننى دن عبارت دياچك لار.
علم باطن ايكي نوعى اولوب بر نوعى ده و علمناه
من لدنا علما ديو مذکور محض بلا كسب خدا طرفندن
احسان ايدامش علم در قرآن ده مذکور موسى و حضر
عليه السلام قصه سينه قارانگزر.

دخى بر كلام: بو علم فقه علم تواريخ دگل دركه
اشتگان بر خبرنى يازسون زيره تواريخ دن مقصود عبرة لى
سوزلار نقل قيلمق تاريخ وفات و مماتى او قدر معلوم
اولماسه ده او كيمسنة نڭ وجودنى بلدرمكدر تخميناً اولسه ده
يازلنور زيرا آنى يازمه دن آخر بر كمسيه يا شريعتنه
ضرر ما مول دگل در، بو علم فقه اويله دگل علوم
شرعيه نى امة محمد صلى الله عليه وسلم اوزرينه يگللك
ايلان كتاب سنة دن جمع قيلوب بلدره تورغان علم لك
در شونڭ اوچون زياده و نقصان نى قابل دگل در قصدا
قيلسه شريعت نى كيموتمك يا آر تدرمق ايله كفرلك در
خطاء قيلسه اجتهدان تام قيلماسه كناهلى در اجتهددين تام
قيلوب خطا قيلسه معذوردر. جمله دن بر متأخرين دن
بر فاضلنى بيان ايداييم ابن عابدين حضرت لرينه مثلاً
بش جلد كتاب چقاروب هيچ اسنادسز نقل سز بر سو
زى يوقدر بعض بر اورنده نقلى اولماي عاجز اولغان
مسئله سنك رؤياسنك رسول اكرم صلى الله عليه وسلم
دن صوراب بيان ايتساده دخى اسناد طريقتن ازلاب
يا كه غير بر مذهب كتاب لرنده مذکور اولساده ياز-
وب تأييد قيلمش در، تواريخ و نوادر اويله دگل در
شونڭ اوچون رسول اكرم صلى الله عليه وسلم كذب
الهور خون ديو ذكر ايدوب علماً شريعت نى تكذيب
هيچ صادر اولمامشدر تواريخ ايسه بر علم دركه
حلية حرميه ده اشى يوق بر شاعر خمرنى مدح ايتسه

آنى بيان ايتنه برسى كذب نى مدح ايتسه آنى يازمه محض
نقل اوچون وضع قيلنغان موضوعى افعال مكلفين دگل در
بلكه نقول و اخبارات در عرضى احوالات ناسغه و قوف
در وفائده سى عبرة و تنصح در، ايمدى تواريخ ايله فقها
اوزرينه تعارض قيلورغه هيچ ياراماي قول فقها ده ثاب-
بت اولسه زمانداش اولماق لارى دلالة ده اولسون
قول تواريخ دن اقوى در تواريخ ده نقل ايدوب فلان
فلان ايلان زمانداش دگل ديوب علم فقه ده مهارتى
اثبات اولسه علم فقه ايله عمل اقوى در چونكه علم فقه
غه حقيقة بلمكان شى نى ادراج ممكن دگل خصوصاً تصنيفى
مقبول ذوات كرام لرنك بو فقه ده ايرادلرنى تزييف
قيلوب ما تا شمع لارى اوزلارينڭ علم فقه ده اجتناب
واعتنالى آزلغينه دليل واضح در، مسلمان عدل كمسه
تواريخى اولسه ده بويلدر ايمدى آوروپالولر تاريخندن
بر شى كيلتروب تزييف قيلوب ماتاشه قالسه لار دين
لارى ضعيف عقل لارى سخيف كيمسنة لردر كه ديانت ده
خبر كافر مقبول دكل ديو شرع حكمنى بلمكان احمق لار
نكدر شونڭ اوچون آوروپالولر اخلاقندن ديانتندن
افعال و اطوارندن بزگا آلورغه هيچ جائز دگلدر آلمان
كيمسنة لار كوگل لارى صوفر شرع شريف دن غافل
اخلاق و فقها كتاب لرين بلمكان آخر زمان ده اولاچق
شرار قوم نڭ باشلق لريدر، امّا دنيوى هنر و صنايع
كې شى لارنى آلمق جائز شرعاً هيچ مانع يوقدر طب
علمى ده بويلدر امّا دوقتدر كافر اولسه لار ديانت خلافتنه
ويردك لارى فتوى لارى ايله عمل قيلنماس هم حرام ايله
دوا قيلونماس خمر كې.

اقتضاً زمان ديه زيان تلاوى بويىچه شريعت توزو
ديمك شرعاً بيك يمان و قباحه سوزدر كه الله تعالى دن
جبرا واقع احكام شريعت نى زمان غه تطبيق قيلوب بر
قطنى اوزگارتمك ممكن دگل در،

ايمدى بزيمة امة محمد صلى الله عليه وسلم كا جمعيت ده
اولسون دوماده اولسون شريعت ايله عمل يولون صو
رامق لازم تماماً معنى سى غير معلوم حرية مساوات حقوق
ديه صاااشورغه ياراماي حرية مساوات حقوق طلب

ايدنگز ديگان سوز حديث ده قرآن ده صراحة يوق بر
مجهول شي ني صوراب ني قيلوربز.

اعكام اسلام دن حرية ديوب اباحيه مذهبي اولوب
كيتماس حرية ده محدود اولسون

بر من شرع شريف ده بويله ديسه حرية افندم ديه
رك شرع گا مقابله وانكار يولنده استعمال قيلنوب ابد
لا باد جهنم ده مؤبد عذاب ده قالوب ظاهرده اسلام عندالله
اينك اشد كفار اباحيه اولنماسين نعوذ بالله من الخذلان
في دين الاسلام.

كوبياز مدرسه سنك مرويه عرفانوف

مرحمتلو محرر افندي اوشبو سطرلارني ژورنالعهزه
درج ايلاما ككزي زياده تمنى ايلادم.

اوشبو ۱۹۰۷ نجي سنه ده يايق صوي بوينده نيكو
لسكي نامنده ايكي محله مسلمان قزاق لاروندين غنه عبا
رت اولمش بر پاسيولكهده ظاهر اولمش احوال كه
تأسف!

مذكور پاسيولكه خاقي ايكي محله كه بيك كوب
اولدغندين اوچونجي مسجد بنا قيلو صد دنده لاردورومع
ذلك يارماركه ظاهر اولغاچ ده تياتر وغيري حرام
اولغان اووش اوين لاري كيلوب بيچاره بزنگ اسلام
يكتلاري قشقي صغوق بوران كون لارده نينداين مشقت
ومخت لار ايلان آلوب كيلمش مال واوطن وبچن وغيري
نرسه لارندين حاصل قيلمش پاره لارون هيچ دياغه فائده
سي اولغان كبي آخرتكه ضرري بي حساب اولغان
تياتر كه وهم قطعي حرام اولغان اووش اوين لارينه
صرف قيا تورغاچ حتى كه بعض لاري اوي لارينه اهل
عيال لارينه محتاج اولغان نرسه لارني ده آلوب قايته آلمى
محروم اولغان لاري كوب بولدي ديدى لار شولمى تياتر
فائده سي وشولمى ترقى ؟ مذكور يكتلاره نصيحت يو

زندين آنداي اش لارنك نا مشروع ايدوكن وتياتر كه
صرف قيلغان آقچه لارنك اسراف واغرا للمعصية ايدوكن
وتياترده اولمش لغو وكارمون وغيري اوين قمرال لاري
طاوش لارون طنكلا ب لذتلو وآنده اولمش ياشن حا
طن لارنك طاوش لارون ايشو وطنكلاو وآنلارنك پيچا
تداي يالتراب طوره ديب ايتوراك عورة اعضا لارون
كوروب قاراب اولترو شرعا ممنوع ايدكن ايتولد كده
جوابا ديورلر كه : اي بزنگ نيتمز درست اولغاچ آندين
نه زيان آنده تلاسه ني اولسون بر عبرت الورعه كره مز
ديو واوش اوين لارينه صرف قيلغان ثمن لاري حقنده
بو اسراف بو اوين حرام دينولد كده جوابا ديورلار :
اي بن اوزم رضا اولوب اوينيم اوزم رضا اولوب آقچه
صلام آندان ني نرسه اوله ديه لار ايمش.

بوند اي سوز لاروندين بيك آچق بلونه كه بو مسكين لره
ياش فكرلى آدم لارنك حریت جهندين اولغان وعظي
اثر ايدوب حتى قطعي حرام اش لارني ده لايبالي
قيلورلق بر حال كه كيروي حتى كه بو حریت پرورلارنك
ملالر وعالم لار حقنده طعن وتشيع لاري امام افندي لار
نكده امر معروف نهى منكر طريق لارون بلكل باعلامسه
ده باغلارعه باشلا عانلاري.

ايمدى امام افندي لاردين اوته مز آنلر امر معروف
نهى منكرده اولمش فرض لره اهل اولدقلا روزره آنداي
جديد لارنك طعن وتشيع لارون (صرير باب طنين ذباب)
يعنى ايشك چقرتاوي چمن تزلتاوي ايله بر درجده كو
روبني قدر دل ايله ايداً وجفا قيلسه لارده آيات احاديث
موجبچه حلال اشني حلال وحرام اشني حرام هم ده نيتورضالق
اسلمى اش لارنك مباح اش لارده كه اثر ويروب حرام
وشبهات ده بي اثر قالولرون آنكلاسه بلكه ورثة
بنى ايركانلار لاري اوچون بر دليل اولور ايدى زيرا
فخر كائنات صلى الله عه قريش كافر لاري نك نه مقدار
ايدا وجفا قيلولارون تحمل قيلوب هيچ بر قاباق چتماي

دين اسلام که د عوة قیلولری هر قایسمزه معلوم دور.
ای جماعه مسلمین آنکلا یوق کلی بز رضا اولغان
اشن شرع شریفده درست ایمس آنک اچون نفس دیگان
نرسه یاوز و بزوق فعل لارنی بیک شادلق برلان قیله تور
غان وایدکو بولغان فعل لارنی ضعیف لک و کوچلانو بر
لان قیله تورغان بر نرسه اول نفس رضا اولغان اشن لار
نک کلسون قیلساق انسانیه واسلامیه دن حاضر چغار
مز صاقلانایق و قبول قیلما یق هر یاش فکرلی آدم لارنک
وعظ ونصیحتن، آیرلما یق آیات احادیث موجبنچه وعظ
قیلغان آدم لار دین.

نیکولسکی خلقی صرف مسلمان جماعتی اولدغندین بو
تیا تر و غیری اوین لارنی یارمار که که کیتورمه لار اختیار
لاری واردور دیو ظن ایدهم.

هبة الله سبحانه تعالی

محترم محرم افندی اشبو مقاله تی زور نالیکزه
در جکزی استر حام ایلرم.

چیلابی باشقرد لرندان وکیل آخوند داملا
عبیدالله النقشبندی نی حقارتی حقنده.

بهتان و افترا لارنی بیان و قارئین کرامین لاره و قشنگ
شو نو میره سینیه القاء نظر محرمات شرعیه دن ایدو
کی بیان واقعه دن جمله سی ایین عن الشمس الطا
لعه ظاهر اولور برنجی فبرالده چیلبی دان چقوب
۳ نجی فبرالده اورنبورغغه کردوک ۴ نجی فبرالده
امر کانسکی نومیرده جمله ویبورشک لار حاضر
ایدی ویبورشک لاردن ممنوع و محبوس زوبکوف
حقنده اوزون مقاله لار بولدیه ده ویبورشک لار
لوازمی اولمدیغی سببلی مرثیه اوقمق قیلندن
اولدی اوتدی ایکنجی ۵ نجی فبرالده بلدی وقروی

مسلم و روس اجتماع ایدوب سنکرده مسلم و روس
قروی لرا اجتماع ایدوب قربانعلی اوف ممکن
قدر قروی روس لار ایلان مسلم لارنک اجتماع و اتقا
قلارنده غایه طاقتده سعی ایلادی بلکه قربانعلی
اوف بولمغانده خرستیان لار و کازاک لار مسلم لار
ایلان متحد بولما یلرایدی چنکه ویبورشک ۱۰۳ کمسنه
بولوب خرستیان و کرسیتیانلار ۳۶ عددکه بالغ و کازاک
لار ۲۷ عددیکونی ۶۳ بولوب شونکا بلدی ۱۰ مسلم
نی ضم ایدوب ۷۳ عدد که بالغ اولوب شهری
کافر و روسلار ۳۰ عدد که قالمقی ایلان مغلوب بولد
یلار و قتده ایتلکا نچه فاتحه آلمش زیسسر کرچه مسلما
ندن بر کمسنه یتارایکو بولمسون دیسه ده فاتحه لار
اثر ایتدی رسولمز صلی الله علیه وسلم ننک حدیثی
کریمو فقه توغری کیلدی من تعزز بالباطل اذله
الله بغیر ظلم ترجمه سی بر کمسنه باطل برلان الو
غلق قیلسه خور قیلور آنی الله تعالی هیچ ظلمدن
باشقه کریموف نی مسلمانلار مکروه کوردیلار چنکه
دین اسلام که تعدی و اهلیتیه و علماسینه حقاره
قیلا یینه نیچه تورلی کیفکه کره اجتماعلارده کریموف
مسلم طرفی غالب ایدکنی یقیناً بلکاچ و قربانعلی
اوف ننک بیک تاء شیرلی نطقی نی استماع بعدنده
مسلم لار طرفندن سوز سویلاسه ده مسلم لرا ان الله
لیؤید هذا الدین بالر جل الفاجر الذی ما هم من
اهله حدیثی مطالعه قیلار ایدی ترجمه الله تعالی
بودینکه بر دمچی قیلادور فاجر بولغان بودین
که اهل بولمغان کمسنه نی واقعه مضمون حدیث
حقدور چنکه کریموف ننک رفیقی ارخیوف ده
اسلامیه فائده سینیه سویلادی مکر ارخیوف کرچه
باباس بولسه ده نفاق سز چن کونکلی ایلان
سویلادی کبک واقعا دوماغه چلین بولدی کریموف

نى نە روسلار و نە باشقە صايلامدى قالغانىنە
اوزىدە ايناندى چىنكە جلا تىلنوى دە صايلا نمۇنى
انكلادى امتناع قىلدى عبيدالله حضرت اوزى
صايلا نمۇ دىمكى اقترأ محض دور اول كىسە جملە
ويورشك لىر حضورندە اوزى نىك صايلا نور غە
نىتى يوق و موانع لارنى بىر بىر يان ايتدىكى كرىموف
ايشدوبدە بونى يازمقى غايە مفتى انصاف سز
لغنى اعلان ايتە دور.

مسعود بن حمزة.

سمعت ان بعض المتتورين من الاحداث بخطىء
عبارت شارح الشرعة المشهور بسيد على زاده وهى
ما قاله نقلا عن بعض الحكماء ته على التاهى حتى يترك
تيهه فائلا بان التاهى خطأ وصوابه التائه واما نحن لسنا
نتسارع الى التنقيذ مع امكان التصحيح لان التاهى يجوز
انيكون فى الاصل تائها من تاه يتيه فقدمت لامه على عينه
فصار تاهيا كما فى قولهم لاع وهاع وشاك وهار مقلوبة
من لائع وهائع وشائك وهائر ومنه قوله عز وجل شفا
جرف هار و جا فى الشعر شاكى السلاح الح فالحطىء
مخطىء كلام البلغاء فكم عائب قولا صحيحا وافته من الفهم
السقيم.

حرره المعلم فى المدرسة الميديكية مطبع الله ابن ملا عطا الله
من تلامذة الشيخ داملا عبيدالله ابن الشيخ عبدالحكيم
النقشبندى.

﴿ تنبيه ﴾

شريعة اسلاميه و حقوق مليه مزي صاقلامق هر بر
مسلمان اولغان كىسيه تيوشدر.

خصوصا بو بابك اجتهاد قيلمق علمائى كرام و ظفە سيدر.
اشته : ۳۱ نچى مارط نظامنامه سى حقنك ژورنال مزده
بر نچه مرتبه لىر يازلمش ايدى، شيمدى معلوم اولديغنه
كوره مذكور نظامنامه نك اوز گر تلوى حقنكده اوشبو
سنه « ماى » چيسلا سنده معارف ناظرى بر كامىسيه
تشكيل ايدە چكدى. بو كامىسيه ده مفتى الاسلام حضر

تلىر ايله روحانيلردن دخى بر نچه ذات بولاچقدى.
دوما اعضاسندن آخوند مسعودى جنابلىرى نك مکتوبى
معارف ناظرى قاوفمن ايله بيش نفر مسلمان و كىللىرى
مذكور نظامنامه حقنك نه طرزده سويله شولرى ۱۱ نچى
نومر « دنيا و معيشت » ژورنال نك يازلمش ايدى.

بو مکتوبك و يردكى معلوماتنه كوره همده معارف
ناظرى نك بوندن بر نچه ايلر مقدم بو نظامنامه نك بعض بر
بر ماده لرون اوز گر توى حقنكده مطبوعات واسطه سيله
ويرمش رازياسيتيه سينه بئاً معارف ناظرى نك مسلمان
نلر غە نه كوز ايله قارادىغى آچقدن آچق بلندى.

ايمدى بو ۳۱ نچى مارط نظامنامه سينك ملت اسلاميه
ايچون ضررلى بولغان ماده لرى نك بالكل محو اولماسينه
اجتهاد ايدوب حقوق مليه و آنا تلمزى محافظه بر نچى بو
رچمزدى. هر نه ايسه علمائى كرام بو دوغريده مساهله
قىلمايوب مايك اولماچق كامىسيه كه حاضر لنوب قايسى ماده
لىر بزم ايچون ضررلى ايدىكون دوشنوب تور مق
تيوشدر.

بو ماده لرى نك بزم ايچون ضررلى اولغانلىرى « دنيا
و معيشت » نك ۳ نچى نومرنك اصل عبارە سيله روسچە
يازىلوب هم تاتارچه غە ترجمه ايدىلمشدر.

بو نظامنامه لىر حقنكده معلومات استيان كىسه لىر « دنيا
و معيشت » اداره سينه مراجعت ايدوب ۳ نچى نومرنى
صورتسونلر.

﴿ تركستان كىسيه سينه رديه ﴾

تركستان كىسيه اهلنك محمد عه م نك دينى يهوديه
ونصرانية تأثيراتندن ايدى آنلردن آلوب تزولاش
بر يول ايدى ديدكى سوزلرينه جواب

تاريخ كتابلرى نك بيانينه قاراغانده مكه اطرافنده
بنو نجراندىن باشقە نصارى بولماق ثابت دكلدر بنو نجران
ايسه مكه كه اصلا اختلاطلىرى اولماشدر اكرده پيغمبر
مز عه م بنو نجرانغا اختلاط ايتمشدر ديسه لىر اول وقت
ايتسونلار پيغمبر مز عه م بنو نجرانغا نه وقت بارغان
مكه بارغان كم برلن بارغان نيچون بارغان اكرده
آنلر كىلكن بولسه آنلردن كم كىلكن نه وقت كىلكن



کمه کيلکان نه ايچون کيلکان اثبات لازم اثبات ايتسونلارده آندن صك بز جواب بيرايك هم شام شريفكه ايکي کره سفری اولساده بری کچک وقتنده طقوز ياشنه اولوب ايکنچسی بالغ و يکت وقتنده اولساده شام شر يفده بك آرنه وقت دور مشدر نصل ايله اولماسون کروان برلن بارغان شول بارغان کران برلن قايتقان شهرکه بارغان کروانك آنده نه قدرلی طروی هر کمکه معلوم اولان شی لر دندر بر آرنه وقتدر شغالی وقتدر تعلیم وتعلم جاری بولورلق بيوك علم لر حاصل بولورلق وقت دکدر اوشانداق يهود طائفهسی مدينه منورهده و اطرافنده وار ايسهده پيغمبرمزم عه م نك هجرتدن قبل او طرفه سفری فقط بش ياشنده کنه والدهسی ايلن برابر يدر ينه زیارة ايچون واقع اولمشدر بش ياشك حاللر تاثیر و تاثير مقوله لری جاری اوله جق خلقنی طاك طاماشا قالدر ورلق علم حاصل قيله جق حاللردن دکدر حالبوکه هجرتدن قبل مکه مکرمهده وقت طاك طاماشاغه قالدر ورلق علم وعمل لر حاصل ایدی ایمان واعتقادات نماز و عبادات اخلاق و دیانت اجرا ایدلوب نه قدر سوره و آیات نازل اولمش ایدی زیرا مکه مکرمهده سکسان عدد سوره وحی قيلنمش ایدی اول سورء اقرأ باسم ربك الذي خلق ثم نون والقلم ثم يا ايها المزمّل ثم المذثر ثم ثبت يدا ابى لهب ثم اذا الشمس كورت ثم سبّح اسم ربك الاعلى ثم والليل اذا يغشى ثم والفجر ثم والعنقى ثم الم نشرخ ثم والعصر ثم والعاديات ثم انا اعطيناك الكوثر ثم الهاكم الذكائر ثم ارايت الذى ثم قل يا ايها الكافرون ثم الفيل ثم قل هو الله احد ثم والنجم ثم عبس ثم سورة القدر ثم سورة البروج ثم التين ثم لا يلاف قریش ثم القارعة - امام محمد صادق العثماني القارغالی آخری بار.

فریاد.

هر نه قدر مسلمان دیپوتاتلر يك ايکي فرقه اولوب برسی آخرینه مقابل فکر لر نشر ایدوب نزا علاشوق غایت منفور بر شی اولدقینی بيك آچق فهم ایتد -

کمدن غزته لرده یازلغان تیوشنر سوزلره مونکا قدر صبر وتحمل ایتسامده (الفت) غز سینک ۶۴ نیچی نومره سنده یازلمش اولچاوسنر منطقسز لا ابالی سويلانسان بعض رفیقلر مزیننک بندلرینی او قود قمدن حقیقت حالنی بیان ایدوب میدان موازنه که عرض ایتمکنی بوریچ بلدم .

اطلاسف، بادامشین، نجم الدینف جنابلری اوز لرینک توتدقی مسلکی ترویج اوچون اولاً دین و دیانت صاقللا و چیلر ایدکنی بیان ایتهلر واقعا بلکه شولایدر . بونلر نك بو سوزلرینه هیچ ديه حکم یوق، لکن تاتارنی اول دین دین ديب آلاماسا نك توزاققه توشروب بولمی دیکان قزل آغزلر نك سوزلری بيك خاطر مده اولدقدن بو سوز لر نك راست کونکلدن ایتولکانهی یوقمی اید کی حقنده معاملهلر نی کور ماینجه هیچ نر سه ایتوب بولمی، چونکه اتفاق مسلمین طرافدار لریده قادیتلق نی نر سه مسلمانتلق نی نر سه آنی بلمی تورغان کشیلر توگل اچلرنده سیاست بابنده علم حقوقی مکمل بلکان یور یسلری ۴۰-۵۰ یاشنه قدر ملت یولنده جدی خدمت ایدوچی علما لری احوال عالمی آنکلی تورغان تجربه لی آغالری وار اولدقی حالده آنلرده اوزلرن ملت قدرنی بيك بلوچی دین اسلامنی صاقللا و چیلر ديب بلهلر .

الله تعالی حضرتی واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا ديه نیدا ایتد کی حالده اوزگرتهم اسلامیت اتفاق واتحاد ديه تل ايله سويله د ککتر حالده اتفاق مسلمیندن آیرلوب چغارغه وجه ازلاب یوردنکر یالغان سوزهر دینده قطعی حرام اولدقی حالده ایته سز : جیر مسئله سنده رابوچی مسئله لر نده اتفاق پروغرامنی فقیر مسلمانلر فائده سنه خدمتچی آدملر فائده سنه مناسب صورتده اوز کار تیک پروغرا ماده پریکا شچکلر حالنی یخشی لایق شا کردلر حالنی اصلاح قیلیق دیدک، فلانلر فلانلر قبول

بر آدمك صا توب آلمان چيريني حقسنر آاو، بر
آدمك ملكتي طار توب آلو قرآن بران عمل قيله تورغان
مسلمانغه حرام ديدم. اكر آز چق بولسه ده حق
قويو لوب آلنسه مونكا شرعا يول بار ديدم وقف
چيرلرني شرعا صا قلا رغه تيوش و قفلر ضائع اولما
سون فلان ديد كم سوزلره، هر وقت شر عگه تطبيق
دييكنه طور بولمى بزني مسلمانلر غنه صايلا مادي
حرستيانلر ده صايلا دي بز آنلر نك حالتي رعايه كه
مجبور من ديه ملا نجم الدينف نك تصرينخي حاضر كيك
خاطر نده در.

زينا ل ف جنابلري شر عگه تطبيق مسئله سني سويلاد
كمده، عجبلا نوب، مين مونده پرواي پارتيه لر
برلنگه ديب اويلاب كيلدم مونده شريعت ديب توره
تورغان ملا لر برلنده نزا علا شكن لازم بولدي ديدى
بوده سز نك رئيسنكر بولد قدن معقوللار سز تاويل
ايدر سز.

موندن صونك بو مسئله لر حقنده استاد كنكر چه
ياز نكر استاد كنكر چه اشلانكر جواب وير له چك
توگل. آندي شخصيات بران عمر اوتكارو
كر كما س اش اشلر كه تيوش.

امام خير الله بن عبدالرحمن العثماني.
اداره دن:

عثمانف جنابلرينك بوفريادي مسلمانلق اعتقادنه
ثابت بولغان جمله مسلمانلر غه البته تاثير ايتمشدر
خصوصاً مسلمانلقه ياردم اچون ييارديكري چلينلري
روحاني صفتني حايي بوله طروب جميع اديانده حرام
والوخ كناه بولغان كشي مالني طار توب الوني مناسب
و مشروع كورولري، بواش شريعتكه خلاف ديكان
كشيكه هر وقت شرعكه تطبيق دييكنه توروب بولمى
يا خود بز مونده شريعت شريعت ديب طروچي لر
ايله نزاغلاشماق لازم بولدي ديمكري مسلمانلق نقطه
نظرندن قايلرغه قدر باروين اويلاب فكرلر بيلوچي

ايتما ديلر ديه يازه سز؛ بو ايسه بس بتون يالان
تو كلمي، پرو غرام حقنده سوزلر بولغاچ ملا لر دن
اطلا سف وغير تعارض ايدردي اعضالر اچنده
بولد قى حالده استاد كنكر چه قار انكر ديه ۱۱ اعضا
دن عبارت كاميسي صا يلا دق، وقاراب چقد قنكر دن
صو ك اوزكار تور كه تيوش چيرلرني كور كا زور-
سز طا بولسه سز ديكا نچه قيلور منر ديدك. حالبو كه
كاميسي اشني تمام قاراب چغوب مسلمان فرا كسيه
سنه يعنى عموم مسلمان اعضالر ينه عرض قيلغان يوق
بورو غه بز دن كشي كرتا دنكر فلانچه كاميسي كه
بزني صايلا ماد نكر ديه اوفكه ايدوب كيتدنكر بزلر
ايسه بونك بر درجه معناسني صونكندن فهم ايتدك
كورستكان وجه لر نكر فقط آير لو غه برسب اولوب
شخصي غرضلر اوچون آيرلدنكر. شايد پرو غراملري
معلوم اولورده آرسب اوچون مسلمان قرداشلر منر
آراسينه بو قدر اختلافكه، اضطرابقه توشوب قنه
لندرو نكر اوچون شبهه سز تا سغ ايدده چكسز بر طرفدن
شا كر دلره ده تر يلكه تو توب شا كر دلر تنك حالتي
اصلاح قيلق ديب ايتدم ديه سز، حالبو كه اول مسئله
هيچ چقغان يوق اول مسئله ده دو ماده سويلار كه
اورنده يوق بو سوز نكر كه عجبلا ب ايدا شلر نده صورا
دم بر بر سوز بولديي، آلارده خالبو كه هيچ نرسه
يوق ديو شلر. اكر اصلاح مدارس حقنده مذاكره
بولسه كدوم باشلاب كرشور ايدم چونكه اصلاح
مدارس بزم بيوك مطلوب منر در مسلمان فرا قسيه سينان
غير پارتيه لر حضورنده قمتني بتره تورغان هر تورلي
خبرلري رونس غزته لر ينه يازوب مجلسده بولغان
واقعني نله نيندای تصويرات بران بيان ايدوب
مسلمانلر اتفاقه كيليلر اويوشميلر ديكان خبرلري
چيت پارتيه لر حضورنده نشر ايدوب فرا كسيه غه افترا
قيلد نكر.

مسلمانلارغه بېك ضرر هم توزالونی قابل بولغان بر
كونكل جراحتی پیدا ایتدرمشدر.

بر هیئت اداره مسلمان فراکسیه سندن چغوب
سویلاکان لایبالی سوزلرینه بیان نفرت ایتدیکمز کبی
مسلمان فراکسیه سنده غی بالحمد حرمتلو وکیل لرمزه
خالصانه تشکراتمزی تقدیم ایده مز افرین حرمتلوار
باشاسون مسلمانلق.

شویله دوشنمایورز.

اسلام و باشقه ملتلر حقنده یازلغان تاریخلری اوقو
غان هر بر جان ایاسی حس ایدیورکه، تنزلنک اصل
سببلری نه دن کلور ونه ره دن چیقاییور!

ملت اسلامیه ننگ اوز آرالرندة خلفالری اولنوب
حکومت ایشلرون اداره قیلدقلری کون کبی ظاهردر.
بو حاللری تاریخلری بیان ایدیور، بو ایشلرنک قولدن
کیدوب ملت اسلامیه واز چینگولری علم معرفت،
هنر و صنایعلردن باشلیچه محروم قالولریدر. و بو انواع
معرفته دائر شیلردن محروم قالولرینه ده اصل سبب
بری آخیرینه یاقشمایوب اتفاق واتحاد دن باش تار
توب نفسلری ایستدکچه یول ایل حرکت ایدولریدر.
بو فنا حاللر ملت اسلامیه آراسنده اولدن ظهور ایل
کلوب حقوق ملیه مزی انقلاب و انقراض درجه سنه
کلتور و رسیده شویله دوشنمایوب بوفناچیلر ایل کوکره
کمزى چوریتهمز.

بو صوڭ و قتلرده روسیه ده یاشاکن هر جنس و هر
ملت خلق استبداد تحتنک ایزلولرون حس ایدوب اوز
لرینک انسان ایدوکلرون دخی دوشینوب حقوقلردن
حمایه ایچون جانلرون فیدا قیلوب اوزلرینک ملتلی
حقنده یکدیل اولوب بر آغزغه کلدکلری وقتده بزم
ملت اسلامیه نه رهیه یول سابدی!

آه تأسف، چوق تأسف ۲۰ - ۲۵ میلیونلق بر هیئت
اسلامیه طرفندن اعضانصب ایدیلوب حقوق ملیه و شر
یعت عرانی حمایه قیلور ایچون ۳۰ - ۳۵ دانه کمسهلری

دوماغه کوندرورسکده، بو ذاتلرنک آراسنده شخص
عدوات و اتفاق سزلقلری ظهور ایدوب ایکی فرقه یه
آیرلدیلر بو ۳۰ - ۳۵ دانه وکیللرنک آرتلرنده قالمش
۲۰ - ۲۵ میلیون خلق بو کون وکیللرمزدن نه یخشی
خبر ایشده مز دیه دورت کوز ایل کتوب آلمان
تیلگرام و غزته خبرلری کوگل و طبیعتلره راحت لک
ویرمیوب بلکه صغوقلق ویرمکده در، چونکه غزته
صحیفه لری بتون، بتون وکیللرمز آراسنده بولغان متا
سبت سز حکملرنی بیان ایدوب هر ایکی فرقه بری آخر
ینه تنقید یازوب فقط آرالرنگ بولغان شخص عدوات و دو
ست سزلقلرنی میدانغه قویودن عبارتدر.

باشقه ملت وکیللری اش اشله دکى وقت بزم مسلمان
وکیللری شویله نزاع ایل وقت اوز غارورلرمی؟

دوما.

دوماده مسلمان وکیلی شاهبال سیف الدین جنابلرینه
خاتونلرنک ایرلر ایله حقوقده مساواتی و عدم مساواتی
دوغریسنک سؤالینه ترویسکی علمالری طرفندن یوللا
نمش تیلگرامنک مضمونون «الفت» غزته سنده کوروب
۱۱ نچی نومر «دنيا ومعيشت» ژورنال مزه یازمش
ایدوک.

«الفت» بیله یازادر: بو راده عالمالر مشاوره سی
بولدی، حقوقده ایرلر ایله خاتونلرنک مساوات مسئله
سی شریعتیه مخالف دگل، بو کونده بو تیلگرامنک قو
پیه سی اداره مزه کلدی «الفت» نک یازوینه قاراغانک
بر قدر باشقه رقدر.

تیلگرامنک قوپیه سندن بیله آکلاشیله در؛ ایشته؛
ایرلر ایله خاتونلرنک حقوقده مساوات مسئله سی شریعتیه
مخالف دگل، بعض بر اورنلرده شریعت تعین قیلغان
حقوقدن خاتونلرنک ایرلرده مستثنی اولمق شرطیله.
«الفت» دیکانچه بلا استثنی دگلدر.

بو اورنده تیلگرام اصل عبارسیله درج قیلنه در هر
کم اوقور و محاکمه قیلور.

Копія

ПЕТЕРБУРГЪ нескій 73.

Шагбалу Сейфетдинову

Совѣщаніе нашло что Шариатъ не препятствуетъ равноправію женщинъ кромѣ нѣкоторыхъ специально ограниченныхъ случаевъ Вакуфы по принципу какъ имущества не имѣющія частновладѣльческаго характера и имѣющія благотворительной цѣли и постоянного общественаго пользованіе не могутъ быть отчуждаемы на равнѣ съ монастырскими землями, рекомендуемъ посмотрѣть особенности мусульманскаго права профессора «Торнау»

Предсѣдатель совѣщанія Ахундъ Рахманкуловъ.

دوما خبر لری .

۱۵ نجی مارط مجلسنده مسلمان و کیلر ندن مہد۔
ییف ایلہ زینالوف اشز لره یاردم قیلو حقندہ
تکلیف ایدوب نطق سو یلہ مشلر .
♦♦ قرغز و کیلی تیمر علی افندی کافیدار غہ چغوب
حکومت کریستیانلره توپراق ویرمک بولادر .
شیمدی بن قرغز لر طرفندن وکیل اولدیغم جهتلہ
قرغز لره ده کابینت یر لر ندن ویرمکنی طلب ایدہ رم
دیہ سو یلہ سہ ده ریس حالا توپراق مسئلہ سی باقما
بور، بلکه اشز لره یاردم قیلو خصو صندہ ر
دیوب مشارالیه نی سوز ندن توققاتمق بولمش، لکن
تیمر علی افندی شویله سوزندہ داوام ایدوب
دیمش :

قایدہ در توپراق یوق شوراده هم اشز لره
کوبذر، اکرده توپراق ویرلورسہ هر ایکی سی
طابلوب اشز لره بولمایہ چقدر دیمش .

♦♦ ۱۶ نجی مارط مجلسنده حکومتدن ایضا حت
طلب قیلور ایچون ۳۳ کسہ دن مرکب بر کامیسیہ

تشکیلی خصو صندہ مذاکرہ قیلنوب بالآخر قبول
کولمشدر .

♦♦ ۱۹ نجی مارط مجلسنده توپراق مسئلہ سی قارا
لوب بعضلری حلقغہ توپراق بوش (بها سز) ویریلسون
و بعضلری تیوشلی حق ویریلوب صاتوب آلسون
کبی مذاکرہ لر بولنوب توپراقنک غالاونی اوپراو
له یو شچی واسیلحیقوف بو بابده حکومت بک نسق
توراجغون بیان ایدوب اش بر طرفغہ ده قرار ویر
لماش . توپراق خصو صندہ .

۲۶ نجی مارطده ینده مجلسی بولنه چقدر .

دوما ۲۶ نجی مارط مجلسنده داخلہ ناظری اسطا
لیپین، معارف ناظری قافومن، مینستر یوستیتسیہ
دومانک لوراسنده اولدقلری حالده، روسیہ توپراغینک
مدیری زاخارف یر بیلہوچیلر ایلہ کریستیانلر آراسنک
بولغان معاملہ نی تقریقہ بیان ایدیور . بو بابک فامیچیف
اتحاد ایدہ رسده اوسپینسکی توپراق مسئلہ سی حقندہ
۸۷ نجی مادہ یہ بنا ترتیب ایدلمش لایحه نک یاراق سز
ایدیکون بیان ایدوب مدیر نک هم فامیچیف نک سوز
لرون رد قیلادر . هم دوما طرفندن بو مادہ نک
تبدیل قیلنوب تکلیف قیلادر .

بر نچہ کسہ لر طرفندن بو بابده دقت لازم چو
نکہ نچہ یوز بیک صباخیلرنک اینتریسترلری بولورنک
قارالوب بالآخر برقرار بولاجقدر دیہ کیسکون، کیسکون
نطقلر ایراد قیلندیغی بعدندہ دوما زالی هم مینیسٹر
لرنک لورالری آقرون، آقرونغہ بوشانوب اورن
صاحبلری ایشکدن چغوب کیتمشلر . بو مجلس شویله
بری آقرون کریدیکاویت ایدو ایلہ حتام اولمشدر .

خارجی خبرلر

استانبول، ۱۸ نجی مارط کیچ آلکان اورامده
بومبا طاشلانوب لازاریتده کسہ نی اوتروب کوب کسہ
لر جراحتلنمشدر . تهمت قیلوب کوب کسہ نی آریستا



وایت ایده رسیده بومبا طاشلامش کسه نی یقینا
توقیف قیلا آما مشلر.

بهم مصرده «الو» اداره سنده مصطفی کامل پاشا طر
فندن روسیه ده اولغان آچلر ایچون اعانه دفتری
اچلوب برای ظرفده اوچ بیک ۸۰ روبله (۳۰۰۸۰)
آچه طوپلانمش.

بهم ترکیه ترک قونسولاری آنچه لزومی اولغان اورنلر
ده قونسول بولون موافق کورمیوب بلکه بولغان او
رنلرد غنده بتروب هندستان قطای افغان کبی
مسلمان مملکتلرنده قونسوللر تأسیس قیلوغه باب عالی
قرار ویرمشر.

بهم هندستان «کالکوتا» شهرنده بر افغان بانقه سی
انشا ایده رگه امیر حضرتلری طرفندن مساعد ویرلمشر.
بهم افغانستان حبیب الله خان هندستان سفریندن
قایتد قیله اوز مملکتنه عسکری و تجاری بر قدر اصلا
حات چاره سینه تشبث ایده جنک ایش

تورلی خبرلر

روسیه ده اولغان مجموع میانیرلرنک مقداری
اون آلطی بیک اولوب سنوی اوچ یوز بیک روبله آچه
صرف قیلدقلری حالده اوچ بیک کشی خریستیان دفتر
ینه قید قیلدره لر ایش.

دیمک کی هر کشی یوز صومغه توشه در. «روسیه»
بر نفر کسه نی یوز صومغه توشروب سنوی ۳ بیک کسه
نی علم یولنده تربیه قیلنسه حکومتک آرسلانلری بولوب
دولت ایچون خدمت قیلورلر ایدی. اما جبرا چو
قندرلش بر کسه دن نه ده دولته خدمت ونه ده اوزینه
فائده امید ایدیلور.

بهم دین اسلامده ۱۳۰۰ سنه مقدم جاری اولغان
طلاق مسئله سون روس روحانیلری بو کون حسن ایدوب
ایرلر خاتونلرنک حقوقده ادا قیلودن عاجز اولسه لر
(جنون، عنین، کبیلر) خاتونلرغه طلاق قیلنو چاره

لرون ویرمک بولوب کامسیه لر تشکیل ایده لر ایش.
«الفت» صاحبینک یازدغیه کوره روسلرنک ییوک
روحانی محکمه سی اولان «سینود» مجلسنده
کبیف میتروپولادی فلاویان تحت ریاستنده بر
کامسیه ترتیب اولتوب طلاق مسئله سی مذاکره اولنه جقدر.
بهم «فیوضات» نک خبرینه بنا توتالمش «حیات»
غزته سی یاگیدن آپریل باشنده نشرینه باشلایه جقدر.
ناشر و مدیر هاشم بک وزیروف جنابلری بولا جقدر.
جناب حق حسن جدمتلرون میسر ایلسون.

بهم قافقاز ولایتی زنگازور اوپازنده یالغز ایکی
آی ظرفنده آچلقدن (تیف) چیری ظهور ایدوب ۱۹۷
کسه وفات بولمشر.

اورنبورغ خبرلری

اورنبورغ وکیلی ملا خیرالله افندی عثمانی جنابلرینه
اورنبورغ علماسی طرفندن بعض سواللرینه جواب
اوله رق زیرده محرر ماده لره قرار ویریلوب مولی الیه
عثمانی جنابلرینه کوندولمشر.

۱ نچی ماده خاتونلرنک انتخاب و ایزیراتلک تو
غرسنده غی حقلری دایره شرع ده اوله رق شرطیه
حقوق شروع لرندن بر حقلریدر کرچه کتب فقهیه ده
بو خصوص موضع مسئله اولوب بر حکم شرعی عداوینه
ادخال ایدیلکن بولماسه ده سوره متحنه نه یاه سنک کی
ایه مبیعه دن خاتون لرغه مخصوص بولغان بیعت خاتو
نلرنک حقوق مشروع لرندن بولغان بر حقلری اولد
یغی اکلاندیغی کبی ام المؤمنین سیدنا عایشه رضی الله
عنها و من ابها حضرتلرندن و ابن مسعود و انس بن
مالک و ام عطیه و امیمه بنت رقیه حضرتندن کیفیت
مبیعه نسا حقنده هر بر سنک آیرم آیرم روایتلرندن
مبیعه مذکوره ننگ ادا شرعیه داخلنده رجال ایله
اختلاطسز اوزلریکنه اولدقلری حالده وقوعی
اکلاندر.

بناء علیه حاضرکی زمانده خاتونلرنک عاصودارستو



بر خاتون ايله عقد از دواج ايتدكلى كى آنك اوستونه
دخى اوچ خاتون ايله عقد از دواج قىلولرى نه مساع شرعى واردر.
(۳) خاتونلرنك طلاق مسئله سنده هيچ بر حقلرى
يوقدر مكر ايرلرى خاتونلرينه اختيار و يرورلر
ايسه اول وقت كندى كنديلرينى ايرلرندن تفريقه
حقلرى ثابت بولادر.

(۴) خاتونلر ميراث مسئله سنده كوب يرده للذكر
مثل خط الاتنين قاعده شرعية سینه بناء يارطى اير
حصه سى ياخود تعبير آخر ايله بر ايرنك مستحق
اولديغى حصه نك يارطيسنه استحقاقى بر هندر.
وسائر بونلر كى جزئى ماده لرنك قانندن شرع
شریفة تطبیقى بعد نده میدان مذاکره یه قویلماقى
جمله مسلمانلر نك مطلوبلر یدر.

۳نچی مسجد جامعک آخوند کمال الدین قوطیف.
۱نچی مسجد جامعک آخوند محمد شاکر المیتوف.
۵نچی مسجد جامعک امام و مدرس زاهد الله کشایف.
کر وان سرای مسجد نك امام و مدرس نعمت الله تیموشف.
کر وان سرای مسجد نك امام عبد القوی عین الدینف.
۴نچی مسجد جامعک امام و مدرس کشاف الدین حبيب اللین
۱نچی مسجد جامعک امام و مدرس محمد ولی حسینف.
۳نچی مسجد جامعک امام و مدرس عبد العزیز عبد الکریمف.
۶نچی مسجد جامعک مؤذن زاهد الله خیر اللین.
«دنيا و معيشت» محرر لرندن فیضخان داودف.

امضا

اوتکان دوما وکیلى سیدیلنیقنى پیتربورغ پالیسه سى
۱۲۹نچی ماده موجبچه عیلى طابوب اورنبورغ غویبر
ناسندن از لنه در سیدیلنیقنك ایپینیسه سى ایقون
قولینه آلنش ديه خبرلر جریان ایپیبور.

♦♦ ایکنچی دوماغه صایلاو وقتنده تپه لنهش مو
راتف (پاتریوت) منستر اسطالپینغه پاتریاتچسكى
تیلگرام یوللار ایچون یورت خواجه لرندن امضا جیناب
یوری ایش خلقنك کوبسى بلمايونچه امضا قیللار،
اما یلکانلری یلکالب چغارلر ایش.

ینوی دوماغه وکیل انتخاب ایتولرى ادا ب شرعية
داخلنده اولدیغى صورتده حقوق مشروعه لرندن بولغان
بر حقلرى بولوى قیاسا ثابت بوله در.

۲نچی ماده خاتونلرنك غ دوماغه چلین بولوب
صایلانولرى یا که چیلننى صایلار ایچون ویبورشچك
بولوب صایلانولرى اجانب ورجال ايله مخالطه و مذاکره
و مکالمه لرینى ایجاب و استلزام ایتدیکندن ویبورشچك
و چلین بولوب صایلانولرينه شرعا جواز یوقدر.

هم بو چلینلرده من وجه ولایت اولدیغى ایچون صحیح
بخاریده مذکور لن یفلح قوم ولوا امرهم امرأة حدیث
شریفی مفادینچه خاتونلرغه تولیه امور جایز اولمايدر.
هم ائمه ثلاثه نك خاتونلر ناقصات العقل اولدقلرى
ایچون آنلرغه تولیه قضا جایز توکل دیدکلى بویرده
ده جاریدر.

۳نچی ماده خاتونلرنك غراژ دانسكى حقلرى
شرع شریفنك تقدیر و تعیین ایتدیكى قدریسی حقوق
شروع لریدر فقط خاتونلرنك غراژ دانسكى حقوقده
کوب وقت ايرلردن کیملیکده نص قاطع ايله ثابتدر.
بونلرنى تفصیل ایچون بر نچه مثال کتورساڭ ضرر
ایتماز.

(۱) خاتونلرنك شهادت مسئله سنده حقلرى ايرلرنکندن
کیمدر چونکه (فان لم یكونا رجليں فرجل و امرأتان)
ایت کریمه سى مفادینچه ایكى خاتون بر ایرکه حسابدر.
و ایر قاتشماى یالکز خاتونلرنك غنه شهادتى، خاتون
لر غنه مطلع بوله طرغان ايرلر مستثنى اولارق هيچ
بر وقتده جایز و مسموع دکلدرد.

اما حدود و قصاص مسئله لرنده شهادت ايرلرکه کنه
مخصوص اولوب (فا تشهد و اعليهن اربعة منكم) ایه
کریمه سى مفادینچه اوچ ایر ايله ایكى خاتوننك شهاد
تلزى صحیح و مقبول اولماى بلکه دورت شاهد نك
دورتنسى ده ايرلردن برلوى لازمدر.

(۲) خاتونلرنك بر ایر که عقد از دواج ایتولرى حقوق
مشروعه لرندنر فقط شول ايردن قطع رابطه از دواج ایتمایچه
دیگر بر ایر ايله از دواجلرينه مساع شرعى یوقدر اما ايرلر

ژورنالی راز و چکه غه یاز لغان کشیلر برچی آپریلک ایکی صوم تولاولری اوتنوله اگرده آفجهسی کیلماسه
۱۴ نجی نومردان "دنیا و معیشت" توقتاتاور.

Открыта подписка на 1907 годъ на журналъ

ПЕДАГОГИЧЕСКІЙ ЛИСТОКЪ

Журналъ для воспитателей и народныхъ учителей.

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ ГОДЪ ИЗДАНІЯ.

Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія разрѣшено въ выпискѣ, по предварительной подпискѣ, для учительскихъ библіотекъ и безплатныхъ народныхъ читальнъ.

1 р. 75 к.

безъ перес.

2 руб.

съ пересыл.

Постановленіемъ Международной экспертной Комиссіи при Всемирной выставкѣ 1905 года въ Люттихѣ (Льежѣ) присуждена редактору журналовъ „Дѣтское Чтеніе“ и „Педагогическій Листокъ“ Д. И. Тихомирову за названные журналы и другія педагогическія изд. золотая медаль. Кромѣ того, при выставкѣ „Дѣтскій Міръ“ въ Петербургѣ 1904 г. присуждена Д. И. Тихомирову «за изданіе журнала „Дѣтское Чтеніе“ и „Педагогическій Листокъ“, за изданіе цѣлаго ряда прекрасныхъ книгъ и за составленіе многочисленныхъ весьма полезныхъ руководствъ для низшихъ училищъ и младшихъ классовъ среднихъ учебныхъ заведеній».—золотая медаль. Литературно-педагогическіе труды Д. И. Тихомирова удостоены слѣдующихъ наградъ: золотыхъ медалей отъ Петербургскаго и Московскаго Комитетовъ Грамотности; почетнаго отзыва отъ Съѣзда дѣятелей по технич. и профессиональному образованію; золотой медали отъ Всемирной выставки въ Парижѣ 1900 г.; почетнаго диплома отъ Международной выставки въ Парижѣ 1904 г.

Журналъ выходитъ 8 разъ въ годъ, книжками по 5-ти листовъ.

въ „Педагогическомъ Листкѣ“ печатаются статьи по вопросамъ домашняго воспитанія, элементарнаго обученія въ школѣ и дома, статьи по психологіи, фізіологіи, педагогикѣ, исторіи педагогическихъ ученій, по дидактикѣ и методикѣ обученія, по исторіи школьнаго образованія, по гигиенѣ домашней и школьной, образцовые уроки по предметамъ школьнаго курса, дѣтскія игры и полезныя занятія, статьи о народномъ образованіи, біографіи педагоговъ, общественныхъ дѣятелей по народному образованію и другихъ лицъ, могущихъ послужить по своему характеру, силѣ воли и жизнедѣятельности поучительнымъ призмромъ для воспитателя и учителя, статьи по законовѣдѣнію, обществовѣдѣнію, философіи, математикѣ, стихотворенія, очерки по искусству, общей географіи и другія общенаучныя статьи. *Періодическій указатель* дѣтской и учебной литературы, содержащій въ себѣ краткое изложеніе и разборъ *снова выходящихъ* книгъ для дѣтей, учебныхъ руководствъ и пособій для родителей, воспитателей и учителей. Въ журналѣ ведется постоянный отдѣлъ хроники школьной жизни и обзоръ журналовъ.

Подписная цѣна:

Безъ доставки на годъ 1 руб. 75 коп. Съ доставкой и пересылкой на годъ 2 р. Съ доставкой и пересылкой на 1/2 года 1 р. „Педагогическій Листокъ“ вмѣстѣ съ „Юной Россіей“ на годъ 6 р.

Адресъ редакціи: Москва Большая Млачановка, домъ № 24, Дм. Ив. Тихомирова.

Подписка принимается и во всехъ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ.

КНИГЪ ПРЕДАВЦАМЪ УСТУПКА 5 %

Въ конторѣ имѣются въ продажѣ оставшіеся въ небольшомъ количествѣ экземпляры журналовъ „Дѣтское Чтеніе“ и „Педагогическій Листокъ“ за прежніе года: 1894, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1905 гг. Цѣна „Дѣтскаго Чтенія“ съ „Педагогическимъ Листкомъ“ по 5 руб. за годъ безъ пересылки. „Дѣтское Чтеніе“ безъ „Педагогическаго Листка“ 4 руб. „Педагогическій Листокъ“ безъ „Дѣтскаго Чтенія“ 1 руб. 50 к. безъ пересылки.

За 1904 годъ „Педагогическій Листокъ“ разошелся безъ остатка.

Плата за объявленія въ журналѣ „Педагогическій Листокъ“:

За страницу 40 руб. За 1/2 страницы 20 руб.

Издательница Е. И. Тихомирова.

Редакторъ Д. И. Тихомировъ.

При журналѣ „Юная Россія“ и „Педагогическій Листокъ“ организованъ выписной складъ изданій Д. И. Тихомирова: 1) Библіотека для семьи и школы; 2) Учительская библіотека.

КАТАЛОГЪ ВЫСЫЛАЕТСЯ БЕЗПЛАТНО ПО ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНІЮ.

Журналъ
свобод-
ной
мысли.

ПЕРЕВАЛЪ

Новое еже-
мѣсячное
литературно-
обществен-
ное издание.

Безсмертный духъ свободы, въ какихъ бы областяхъ онъ ни проявлялся, — единъ, какъ единъ, во всемъ многообразии своихъ масокъ, вѣчный врагъ его — теснотамъ.

Кто сознательно стоитъ за свободу искусства, тотъ не можетъ не стоять за свободу политическую. Какъ искусство есть результатъвольнаго индивидуальнаго творчества, такъ общественность должна быть вольнымъ созданиемъ творчества коллективнаго.

Революція, единая въ своей основѣ, есть всегда переоцѣнка истинностей и низверженіе кумировъ, будь то догмы философіи, морали, права или искусства. Но вступа піе противъ догмъ обычно совершается не по всей линіи революціи одновременно, и отдѣльныя струи ея обособляются одна за другой. Задача „ПЕРЕВАЛА“ — содѣйствовать ихъ дальнѣйшему теченію, поддерживать единство ихъ источника и вскрывать внутреннее между ними родство.

Девизъ „ПЕРЕВАЛА“ радикализмъ философскій, истерическій, сдѣланный.

Въ журналѣ участвуютъ:

Ю. И. Айхенвальдъ, Alexander, прив.-доц. Е. Анитковъ, И. Ф. Анисимскій, М. И. Арцыбашевъ, Б. Д. Бальмонтъ, А. Бачинскій, Н. Бердяевъ, Александръ Блокъ, прив.-доц. Алексѣй Барсовъ, В. А. Бунинъ, Андрей Бѣлый, А. Бергезскій, Л. Вилькина, Леонидъ Гарлицъ, Б. Дикъ, А. Діесперсъ, М. Дурновъ, Осипъ Дымовъ, Борисъ Зайцевъ, В. Зоръ, проф. О. Р. Зѣлинскій, Рачесл. Ивановъ, М. Коріенко-Волошинъ (Максъ Волошинъ), Александръ Койранскій, Б. Койранскій, А. Кондратьевъ, прив.-доцентъ С. А. Котляревскій, Сергѣй Кречетовъ, Маркъ Криницкій, Б. Лесманъ, Владиміръ Линденбаумъ, Сергѣй Маковский, Н. М. Минскій, А. Д. Миромольскій, Миръ, Муинъ И. Новиковъ, Олупокій, акад. С. Ф. Ольденбургъ, Нина Петровская, А. П. Печковский, Борисъ Поповъ (Мизгирь), Н. Поляковъ, Алексѣй Ремизовъ, С. Сергѣевъ, Ценскій, С. Соловьевъ, Федоръ Солсгубъ, Петръ Струве, Р. Твѣрской, А. М. Федоровъ, Борисъ Фахтъ, Владиславъ Ходасевичъ, Юрій Черета, Андрей Чубаровъ, Георгій Чулковъ, Конст. Эрбертъ, С. Яремичъ и др.

Въ журналѣ помѣщаются статьи по вопросамъ философіи, искусства и общественности, стихи и рассказы.

Журналъ выходитъ одинъ разъ въ мѣсяцъ, съ ноября 1906 года.

въ объемъ около шести печатныхъ листовъ. Вышли №№ 1, 2 и 3 (Ноябрь, Декабрь и Январь)

Подписная цѣна: На годъ — 4 р. 1/2 года — 2 р. 25 к., на 3 мѣс. — 1 р. 20 к. За границу на годъ — 7 р. Учтелямъ, учащимся и служащ. въ общ. учр. цѣна понижена: на годъ — 3 р. 60 к., на 1/2 года — 2 р., на 3 мѣс. — 1 р., при условіи подписки черезъ редакцію.

Отдѣльные №№ по 50 коп. Наложеннымъ платежемъ №№ не высылаются.

Подписка принимается и отдѣльные №№ продаются въ конторѣ редакціи, въ конторѣ Н. Печковского, въ книжныхъ магазинахъ: Вольфа, «Трудъ», Суворина, Карбасникова (Москва и Петербургъ), Путиловъ (Москва), въ книжн. складѣ „Живое Слово“ (Москва Большая Никитинская, Столовый пер., д. де-Норманъ), Гентершверъ и К° (Варшава, Маршалковская) и во всехъ крупнѣйшихъ столичныхъ и провинціальныхъ книжныхъ магазинахъ.

По продажѣ отдѣльных №№ гг. Московскихъ книгопродавцевъ просятъ обращаться въ книжный складъ „Живое Слово“, (Москва Б. Никитская, Столовый пер., д. де-Норманъ).

Петербургское отдѣленіе конторы: книжный магазинъ Л. И. Митурникова, Литейный, 31. Адресъ редакціи и конторы: Москва, уг. Пречистенскаго бульвара и Сивцева-Вражка, д. Тарасогей, кв. 1. Тел. 137-67. Для пріема подписки контора открыта ежедневно, кроме воскресній и праздниковъ, съ 11-ти до 3-хъ час. дня. Редакція для личныхъ объявленій открыта по пятницамъ съ 1 до 4-хъ час. дня.

ПРИНИМАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Редакторъ Сергѣй Сожоловъ

3-1

Издатель Владиміръ Линденбаумъ.

Долой брилліанты!

Золотое массивное кольцо 56 пр. англійскаго фасона съ парижскимъ брилліантомъ съ, прочно вправленнымъ — цѣна 2 р. 75 к., 2 шт. — 5 р. Золотыя серьги съ однимъ парижскимъ брилліантомъ съ патентованнымъ затворомъ, предохраняющимъ отъ потери, цѣна одной пары 3 р. 76 к. Золотое кольцо „Маркизъ“ по серединѣ цвѣтной ка-

мень, осыпанный парижск. брил. цѣна 4 р. и 8 р. 75 к., 2 шт. — 7 р. Изящный золотой гарнитуръ 56 пр., въ одномъ футлярѣ, состоящемъ изъ броши, кольца и пары серегъ, цѣна 8 р. 50 к. Высылаются наложнымъ платежъ. Пересылка за счетъ заказчика. Задатка не требуется.

Адресъ:

Т-во „Индѣецъ“, Варшава, 1-я к-ра почт. ящ. № 30.